

العاهل يصدر ثلاثة مراسيم بتعيينات في «الداخلية» والحكومة الإلكترونية

■ النمامة - بنا

□ أصدر عاهل البلاد حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة أمس الثلاثاء (28 يناير/ كانون الثاني 2013) ثلاثة مراسيم لسنة 2013.

ونصّ المرسوم الأول رقم 3 على تعيينات في وزارة الداخلية، وجاء فيه: يعين في وزارة الداخلية كل من العقيد ركن حمد بن محمد بن عبدالله آل خليفة أمراً للأكاديمية الملكية للشرطة، المقدم بسام محمد خميس المعراج مديراً عاماً للإدارة العامة لمكافحة الفساد والأمن الاقتصادي والإلكتروني.

فيما نصّ المرسوم الثاني رقم 4 على تعيين زكريا أحمد الخاجة نائباً للرئيس التنفيذي لهيئة الحكومة الإلكترونية بدرجة وكيل وزارة مساعد. ونصّ المرسوم الثالث رقم 5 على إنشاء المجلس الأعلى للصحة.

وجاء في المادة الأولى من المرسوم إنه ينشأ مجلس يسمى «المجلس الأعلى للصحة» يلحق بمجلس الوزراء، ويشار إليه في هذا المرسوم بكلمة «المجلس».

وجاء في المادة الثانية من المرسوم أنه يشكل المجلس برئاسة وزير الدولة لشؤون الدفاع الفريق طبيب الشيخ محمد بن عبدالله آل خليفة وعضوية كل من وزير الصحة صادق الشهابي نائباً للرئيس، وكيل وزارة الصحة عائشة مبارك جابر بوغنى، قائد الخدمات الطبية الملكية اللواء الشيخ خالد بن علي آل خليفة، قائد مستشفى الملك حمد الجامعي اللواء طبيب الشيخ سلمان بن عطية الله آل خليفة، مدير مركز الشيخ محمد بن خليفة آل خليفة للقلب ريسان حمود بدران، محمد عبدالله العليان ممثلاً عن وزارة الداخلية، وكيل وزارة المالية عارف صالح خميس، خالد سعيد طيارة ممثل عن مدينة الملك عبدالله الطبية، الرئيس التنفيذي لهيئة الوطنية لتنظيم المهن والخدمات الصحية بهاء الدين عبدالحميد فتحة

مقرراً للمجلس، حسن حميد العريض ممثلاً عن القطاع الخاص، بدرية جاسم الكويتي ممثلاً عن قطاع التمريض، مريم إبراهيم الهاجري ممثل عن الجمعيات الأهلية العاملة في المجال الصحي. وتكون مدة عضوية المجلس أربع سنوات قابلة للتجديد لمدد أخرى مماثلة. ويقعد المجلس بحضور الرئيس أو نائبه في حالة غيابه، وللمجلس أن يدعو لحضور اجتماعاته من يرى الاستعانة بهم من ذوي الخبرة والاختصاص دون أن يكون لهم صوت معدود فيما يصدره من قرارات وتوصيات.

وجاء في المادة الثالثة من المرسوم إنه يضع المجلس لائحة خاصة به لتنظيم أعماله وتحديد مواعيد اجتماعاته وشروط صحة هذه الاجتماعات والأغلبية اللازمة لاتخاذ قراراته وتوصياته، وتصدر اللائحة بقرار من رئيس المجلس.

ونصت المادة الرابعة من المرسوم إنه تكون للمجلس أمانة فنية تشكل من عدد من الموظفين يطلب المجلس ترشيحهم من الوزارات والمؤسسات والهيئات المعنية بالصحة من بين العاملين فيها.

ويصدر بتشكيل الأمانة الفنية للمجلس وتنظيم العمل فيها قرار من رئيس المجلس. وتختص الأمانة الفنية بتصريف شؤون المجلس الفنية والإدارية بما في ذلك إعداد جدول أعمال اجتماعاته ومتابعة تنفيذ قراراته وتوصياته وتنفيذ كافة ما يكلفها به المجلس أو رئيسه من مهام أخرى.

وجاء في المادة الخامسة إنه يتولى المجلس وضع الاستراتيجية الوطنية للصحة في المملكة ومتابعة تنفيذها مع الوزارات والمؤسسات والهيئات المعنية وله في سبيل ذلك ممارسة الاختصاصات التالية، وضع السياسات حول العدد الكلي من الأسرة المطلوبة للبحرين وتوزيعها على الحالات الحادة والمزمنة والنفسية وغيرها وتنسيق خطط وبرامج

الوزارات والمؤسسات والهيئات المعنية بالتنفيذ، وضع سياسة تمويل الخدمات الصحية من خلال تطبيق نظام شامل للتأمين الصحي، وضع تصور لعدد وأماكن توزيع المؤسسات الصحية العامة والخاصة بمملكة البحرين، إيجاد نظام موحد لتقنية المعلومات في جميع المؤسسات الصحية العامة والخاصة بالمملكة، تطوير معايير جودة الخدمات الصحية واتخاذ التدابير اللازمة التي تضمن احترام حقوق وسلامة المستفيدين منها بالتنسيق مع الهيئة الوطنية لتنظيم المهن والخدمات الصحية، إقرار ضوابط وسياسات التدريب في المستشفيات والمؤسسات التعليمية الصحية لضمان توفير الكوادر الطبية والصحية والإدارية، تشجيع وتنسيق البحث العلمي في المجال الصحي، تنسيق الخدمات الطبية بين مقدمي الخدمة بالمملكة، تنظيم المؤتمرات الصحية وزيارات المختصين في المجال الصحي للمملكة، وضع تصور لضوابط تعيين مجالس إدارات المؤسسات الصحية، وضع الضوابط العامة لعمليات الشراء الموحد للأدوية والأجهزة والمواد الطبية، تشجيع الجمعيات الأهلية العاملة في المجال الصحي والتعاون معها بما يعود بالنفع على المواطنين والمقيمين، التوصية بما يراه من تعديلات على التشريعات المتصلة بالصحة ورفعها إلى مجلس الوزراء، وضع تقرير سنوي يعرض على مجلس الوزراء يتناول فيه، بالإضافة لأهم قراراته وتوصياته عن السنة المشمولة بالتقرير - تقييماً لأوضاع الصحة في المملكة وسبل تطويرها، أي اختصاصات أخرى يكلف بها من مجلس الوزراء.

وجاء في المادة السادسة من المرسوم إنه على كافة الوزارات والمؤسسات والهيئات والأجهزة موافاة المجلس بما يطلبه من بيانات ومعلومات ودراسات لازمة لمباشرة أعماله. ونصت المادة السابعة على أن يكون للمجلس اعتماد مالي يدرج ضمن ميزانية مجلس الوزراء.

«القائد العام» يستعرض التنسيق العسكري مع «البحرية الأميركية»

□ اجتمع القائد العام لقوة دفاع

البحرين المشير الركن الشيخ خليفة بن أحمد آل خليفة في مكتبه بالقيادة العامة أمس الإثنين (28

يناير/ كانون الثاني 2013) مع القائد الميداني بقوات المشاة البحرية الأميركية بالقيادة المركزية العميد غريغ أولسون، والوفد المرافق له بمناسبة زيارته للبلاد، واستعرض المشير مع غريغ أولسون علاقات التعاون والتنسيق العسكري المشترك القائم بين

البحرين والولايات المتحدة الأميركية، كما تم خلال الاجتماع بحث عدد من المواضيع ذات الاهتمام المشترك.



جلالة الملك أثناء تكريمه السفير السعودي

الملك يمنح السفير السعودي وسام البحرين

■ النمامة - بنا

مؤكداً جلالته حرصه الدائم على ترسيخ هذه العلاقات ودعمها والارتقاء بها تحقيقاً لكل ما فيه خير البلدين ومصصلحة شعبيهما الشقيقين.

وكلف جلالته العاهل السفير السعودي نقل تحياته الطبية إلى عاهل المملكة العربية السعودية خادم الحرمين الشريفين الملك عبدالله بن عبدالعزيز آل سعود وولي العهد نائب رئيس مجلس الوزراء وزير الدفاع صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن عبدالعزيز آل سعود وخالص تمنياته لهما بموفور الصحة والسعادة وإلى الشعب السعودي الشقيق دوام التقدم والازدهار في ظل قيادة خادم الحرمين الشريفين. كما هنأ جلالته السفير على الثقة الملكية الكريمة لخادم الحرمين الشريفين بتعيينه عضواً في مجلس الشورى السعودي، متمنياً له كل التوفيق والسداد خدمة للمملكة العربية السعودية وشعبها الشقيق.

□ استقبل عاهل البلاد حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة في قصر الصخير يوم امس الاثنين (28 يناير/ كانون الثاني 2013)، سفير المملكة العربية السعودية الشقيقة لدى مملكة البحرين عبدالمحسن بن فهد المارك وذلك بمناسبة انتهاء عمله الدبلوماسي في المملكة، وتقديراً من جلالته الملك لجهود السفير المارك في تطوير وتنمية علاقات البلدين الشقيقين، فقد منحه جلالته وسام البحرين. وخلال اللقاء أثنى جلالته الملك على الجهود الطبية التي بذلها السفير والتي أسهمت في دعم وتعزيز العلاقات الاخوية التاريخية المتميزة التي تربط مملكة البحرين وشقيقته المملكة العربية السعودية، مشيداً بجلالته بعمق ومثانة العلاقات البحرينية السعودية التي تشهد على الدوام المزيد من التطور والنماء في العديد من المجالات،

بنك الكويت الوطني National Bank of Kuwait

Retail Banking Branch, Bahrain

STATEMENT OF FINANCIAL POSITION At 31 December 2012

	2012 BD '000	2011 BD '000
ASSETS		
Cash and balances with the Central Bank of Bahrain	30,505	5,742
Due from banks and other financial institutions	626,033	363,856
Due from other offices of the Bank	451,622	210,659
Held to maturity investments	-	10,179
Available for sale investments	323,778	343,983
Loans and advances to customers	621,574	587,234
Interest receivable and other assets	10,168	9,954
Property and equipment	8,265	8,396
TOTAL ASSETS	2,071,945	1,540,003
LIABILITIES AND HEAD OFFICE FUNDS		
Liabilities		
Due to banks and other financial institutions	699,737	531,278
Due to other offices of the Bank	318,094	112,654
Customers' deposits	799,958	678,114
Interest payable and other liabilities	14,297	11,853
Total liabilities	1,832,086	1,333,899
Head office funds		
Capital	6,885	6,885
Unremitted profit due to Head Office	235,607	200,986
Cumulative changes in fair values	(2,633)	(1,767)
Total head office funds	239,859	206,104
TOTAL LIABILITIES AND HEAD OFFICE FUNDS	2,071,945	1,540,003

STATEMENT OF CHANGES IN HEAD OFFICE FUNDS For the year ended 31 December 2012

	Capital BD '000	Unremitted profit due to Head Office BD '000	Cumulative changes in fair value BD '000	Total BD '000
Balance at 31 December 2010	6,885	174,742	(1,023)	180,604
Total comprehensive income (loss) for the year	-	26,244	(744)	25,500
Balance at 31 December 2011	6,885	200,986	(1,767)	206,104
Total comprehensive income (loss) for the year	-	34,621	(866)	33,755
Balance at 31 December 2012	6,885	235,607	(2,633)	239,859

STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME For the year ended 31 December 2012

	2012 BD '000	2011 BD '000
Profit for the year	34,621	26,244
Other comprehensive loss		
Change in fair value of available for sale investments - net	(866)	(744)
Other comprehensive loss for the year	(866)	(744)
Total comprehensive income for the year	33,755	25,500

STATEMENT OF INCOME For the year ended 31 December 2012

	2012 BD '000	2011 BD '000
Interest and similar income	40,914	34,652
Interest expense and similar charges	(15,672)	(9,847)
Net interest income	25,242	24,805
Fees and commissions income - net	2,328	2,675
Foreign exchange gains - net	1,450	2,201
Gain on sale of available for sale investments	9,090	-
Operating income	38,110	29,681
Staff costs	2,079	1,855
Depreciation	141	136
Other operating expenses	1,269	1,446
Total operating expenses	3,489	3,437
PROFIT FOR THE YEAR	34,621	26,244

STATEMENT OF CASH FLOWS For the year ended 31 December 2012

	2012 BD '000	2011 BD '000
OPERATING ACTIVITIES		
Profit for the year	34,621	26,244
Adjustments for non-cash items:		
Depreciation	141	136
Reversal of provision	(2)	(1)
Operating profit before changes in operating assets and liabilities	34,760	26,379
Changes in operating assets and liabilities:		
Balances with Central Bank of Bahrain	(980)	775
Due from banks and other financial institutions	(24,283)	(75,088)
Due from other offices of the Bank	(155,182)	220,236
Loans and advances to customers	(34,340)	(275,392)
Interest receivable and other assets	(214)	251
Due to banks and other financial institutions	168,459	(146,835)
Due to other offices of the Bank	205,440	(361,395)
Customers' deposits	121,844	229,185
Interest payable and other liabilities	2,444	4,719
Net cash from (used in) operating activities	317,948	(377,165)
INVESTING ACTIVITIES		
Purchase of property and equipment	(10)	(43)
Proceeds from sale of property and equipment	-	-
Purchase of held to maturity investments	-	(14,703)
Proceeds from maturity of held to maturity investments	10,179	29,926
Purchase of available for sale investments	(240,315)	(250,022)
Proceeds from sale of available for sale investments	316,133	207,527
Net cash from (used in) investing activities	85,987	(27,315)
INCREASE (DECREASE) IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	403,935	(404,480)
Cash and cash equivalents at 1 January	472,430	876,910
CASH AND CASH EQUIVALENTS AT 31 DECEMBER	876,365	472,430

The above extracts are from the audited financials signed by Ernst & Young, Bahrain on which an unqualified audit report was issued dated 27th January 2013.

Ali Y. Fardan
General Manager

Ibrahim S. Dabdoub
Group Chief Executive Officer